

**GEMEINDE GSIES**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**16.05.2023**

**16:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL		
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER		
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER		
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER		

Schriftführer: der Gemeindesekretär Herr

Segretario: il Segretario comunale Signor

**Dr. Josef OBERLEITER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Next Generation EU - PNRR M1C111.4 Maßnahme 1.4.1 - CUP I71F22003990006 Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen“ - Einleitung des Vergabeverfahrens und Vormerkung der Ausgabe

Next Generation EU - PNRR M1C111.4 misura 1.4.1 - CUP I71F22003990006 Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" - Avvio del procedimento di affidamento e prenotazione di spesa

unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Next Generation EU - PNRR M1C111.4 Maßnahme 1.4.1 - CUP I71F22003990006 Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen“ - Einleitung des Vergabeverfahrens und Vormerkung der Ausgabe**

Finanziert von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“

PNRR M1C1-1.4.1 MIDT (Ministerium für technische Innovation und Digitalisierung) - Abteilung für den digitalen Wandel

Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste

PNRR M1C1 Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen“

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies mit Dekret Nr. 135-1/2022 - PNRR, einen Beitrag von 79.922,00 Euro für die Umsetzung der Maßnahme 1.4.1 erhalten hat;

- dass das Ziel der Ausschreibung ist, die Webseiten der Gemeinden an die geltenden nationalen Standards anzupassen und den Bürgern digitale Online-Dienste anzubieten;

- dass die Webseiten der Gemeinden den neuen Regeln des „Design Italia“ und der EU entsprechen müssen;

- dass die Maßnahme 1.4.1 "Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen" in zwei Teile unterteilt ist: den Dienst "informierter Bürger" einerseits und den Dienst "aktiver Bürger" andererseits.

Nach Einsichtnahme in den Mitteilung Nr. 76/2022 und 63/2023 des Gemeindenverbandes;

Darauf hingewiesen, dass der Gemeindesekretär, Dr. Josef Oberleiter, im Sinne des Art. 31, Gver.D. vom 18. April 2016, Nr. 50 sowie Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 einziger Verantwortlicher des Verfahrens ist und gleichzeitig auch die Aufgaben laut Art. 6, Abs. 6, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 ausführt;

**Oggetto: Next Generation EU - PNRR M1C111.4 misura 1.4.1 - CUP I71F22003990006 Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" - Avvio del procedimento di affidamento e prenotazione di spesa**

Finanziato dall'Unione Europea „NEXT-GENERATION EU“

PNRR M1C1-1.4.1 MIDT (Ministero per l'innovazione tecnologica e la transizione digitale) - Dipartimento per la trasformazione digitale

Servizio e cittadinanza digitale

PNRR M1C1 investimento 1.4, misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici"

Preso atto che al Comune di Valle di Casies con decreto n. 135-1/2022 - PNRR, è stato concesso un contributo di 79.922,00 Euro per l'attuazione della misura 1.4.1;

- che l'obiettivo dell'avviso è quello di adattare i siti web dei Comuni agli standard nazionali attuali e di offrire servizi digitali online ai cittadini;

- che i siti web dei Comuni devono essere conformi alle nuove regole del "Design Italia" e della UE;

- che la misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" si suddivide in due parti: il servizio "cittadino informato" da un lato ed il servizio "cittadino attivo" dall'altro.

Preso visione delle comunicazioni n. 76/2022 e 63/2023 del Consorzio dei comuni

Dato atto che il segretario comunale, dott. Josef Oberleiter, è il responsabile unico del procedimento, ai sensi dell'art. 31, D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 nonché dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e svolge contemporaneamente anche i compiti di cui all'art. 6, comma 6, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;



Gemäß Art. 21-ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Bestimmung gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Vereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparemeter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Festgestellt, dass es keine laufende Vereinbarung der AOV bzw. Consip für Dienstleistungen, mit gegenständlicher vergleichbar, gibt, sowie in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB), sodass entschieden wurde, die Dienstleistung gemäß Art 1 Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 76/2020 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 139.000 Euro zusätzlich MwSt.) nach Einholung eines Voranschlags direkt zu vergeben;

Der Gemeindevorstand spricht sich dafür aus, die Aufträge auf genanntem Weg im Sinne der Verfahrensvereinfachung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig Vertragswertes und der technischen Erfordernissen zu erteilen;

Nach Einsichtnahme in die Landesgesetze Nr. 16 vom 17.12.2015 und Nr. 15 vom 12.07.2016 sowie des G.v.D. Nr. 50/2016, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 23/2010 sowie in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 24/2010.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2023-2025 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2023, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 57 und 58 vom 19.12.2022, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, l.p. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della l.p. 16/2015, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative per servizi comparabili con quelli da acquisire, e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB), per cui si ritiene di procedere all'affidamento del servizio tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2 del Decreto Legge n. 76/2020 (affidamenti diretti di importo inferiore a Euro 139.000 oltre IVA), a seguito di richiesta di preventivo;

La Giunta Comunale si esprime favorevolmente riguardo alle aggiudicazioni degli incarichi con tale modalità, per motivi di semplificazione delle procedure, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del valore contrattuale e a fronte di esigenze tecniche;

Preso visione delle leggi provinciali n. 16 del 17.12.2015 e n. 15 del 12.07.2016 del nonché del D.lgs. n. 50/2016, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera consiliare n. 23/2010, nonché nel regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera consiliare n. 24/2010.

Visto il documento unico di programmazione 2023-2025 ed il bilancio di previsione 2023, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 57 e n. 58 in data 19.12.2022, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen  
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Dr. Josef Oberleiter*, am 16.05.2023, Prot.Nr. 0008331 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *CEBQQLzhdmrtv66ceqnqdep9P3sxTYIW2/MtjCiBfYw=*;

in ordine alla regolarità  
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Dr. Josef Oberleiter*, in data 16.05.2023, n. prot. 0008331 con impronta digitale n. *CEBQQLzhdmrtv66ceqnqdep9P3sxTYIW2/MtjCiBfYw=*;

hinsichtlich der buchhalterischen  
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità  
contabile:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 15.05.2023, Prot.Nr. 0008282 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 9x806RoD-JWP37Bq51ODOY2v5RjU7S6tyJl3+0Ahz9Rc=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 15.05.2023, n. prot. 0008282 con impronta digitale n. 9x806RoDJWP37Bq51ODOY2v5RjU7S6tyJl3+0Ahz9Rc=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

**beschließt  
der Gemeindeausschuss**

**la Giunta comunale  
delibera**

einstimmig,

unanimemente

1. die Verwaltungsmaßnahme für die Vergabe der Dienstleistungen betreffend „Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 Maßnahme 1.4.1 - CUP I71F22003990006 Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen“ zu genehmigen;

1. di approvare la presente delibera a contrarre per l'affidamento del servizio relativo a “Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 misura 1.4.1 - CUP I71F22003990006 Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici”;

2. festzuhalten, dass die Maßnahme von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“ finanziert wird;



2. di dare atto che la misura viene finanziata dall'Unione Europea „NEXTGENERATION EU”;

3. zwei Wettbewerbe für die Vergabe der Dienstleistungen mittels Direktvergabe gemäß Art 1 Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 76/2020 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 139.000 Euro zusätzlich MwSt.), in geltender Fassung durchzuführen, mit Zuschlag aufgrund des günstigsten Preises;

3. di indire due gara di appalto per l'affidamento degli incarichi tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2 del Decreto Legge n. 76/2020 (affidamenti diretti di importo inferiore a Euro 139.000 oltre IVA), in vigore, con aggiudicazione in base al criterio del prezzo più basso;

4. der maximale Ausgabebetrag für die Dienstleistungen wird mit insgesamt 79.922,00 Euro (inkl. MwSt.) festgelegt;

4. l'importo massimo di spesa preventivato per i servizi viene fissato in complessivi Euro 79.922,00 (IVA incl.);

5. die Ausgabe von **79.922,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht vorzumerken:

5. di prenotare la spesa di **Euro 79.922,00** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
194/2023	01082.02.39900 98	2023	79.922,00 €

6. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit das Verfahren für die Vergabe unverzüglich fortgesetzt werden kann.

6. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2, al fine di poter proseguire celermente con la procedura di affidamento dell'incarico.

(JO/KA)



**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

der Gemeindesekretär  
il Segretario comunale

Dr. Josef OBERLEITER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 18.05.2023 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 18.05.2023 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.